

Med måte

for
mezzo-soprano and string quartet

Klaus Sandvik 2012



commissioned by Ingeborg Fangel Mo
with support from



NORSK KULTURRÅD
Arts Council Norway

'd' 'l' 'r' 'j' 'r' 'd' 'n'

for først skal himmeltider komme,
først skal himmeltider komme

Når det står om liv og alt koker kommer noe av menneskets storhet fram,
med handlekraft og evne til å sette livet inn for å hjelpe - både oss selv og andre.
Da vil kjærligheten tre naturlig fram.
Jeg velger å tro det.

til sjelenes gang
til sjel er sjel er skjønn
til slekt skal følge,
skjønt skal følge slekters gang
til gang fra gang, fra gang til gang

Alle må få bearbeide følelser og savn på sin egen måte og til sin egen tid.
Vi kan ta et skritt tilbake. ¶ I all enkelhet. ¶

'sh'

Vi trenger å utvikle vår evne til å lytte. Kanskje bør vi vente litt. Det må vi våge.
Jeg velger å tro det

Løft deres hjerter.

Ikke alt lar seg forstå. Det går en grense for hvilke lærdommer vi kan trekke.

Gi fred og enighet i alle land!
Gi frukt på jorden, og bevar den!
Kom den til hjelp som er i nød og fare!
Forsørg alle som er hjelpeløse!
Amen, amen, amen, amen, amen, amen.

gjennom fred, over fred, fagre fred
gjennom fred, over fred, fagre fred

Det er vi som fører an.
Vi mennesker har en fantastisk evne til å takle det vi møter. Hvert menneske
har en stor kraft i seg som kan bære oss gjennom det vi møter i livet.
Men vi klarer det ikke alene.
Jeg velger å tro det.

fra tonen på jorden
fra tonen på jorden til sjelens riker

's' 'r' 'n' 'v' 'g' 'ii_g' 'f' 'r' 'l' 's' 'r' 'f' 'dt'

Med måte

Til Ingeborg Fangel Mo og Telemark Strykekvartett

Dur. 9'

Klaus Sandvik 2012

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

Mezzo-soprano

3/4 ♩ = 54

2/4

3/4

2/4

Violin I

ord. senza vib. longa molto sul tasto con vib.

Violin II

ord. pp < f / mp senza vib. con vib.

Viola

molto sul tasto senza vib. poco vib. longa senza vib. con vib.

Violoncello

ord. senza vib. longa molto sul tasto con vib.

pp < mf > pp < > pp < > pp < > pp < > pp < >

longa [with voice] [low pitch] 'd' 'l' 'rr'

Watermark: NB noter This music is copyright protected

==

[7]

[8]

[9]

[10]

[11]

[12]

[13]

M-S.

3/4

2/4

3/4

Vln. I

senza vib.

Vln. II

senza vib. mp

Vla.

senza vib. mp

Vc.

senza vib. poco vib. pp

mp poco vib. p mf

'j' 'rr' 'd' 'nn' m (bocca chiusa)

14 15 16 17 18 19 20 21

M-S. *pp* *mp* *pp* *mf* *p* *mf*

3/4 2/4

Vln. I *mp* *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *mp* *ord.* *poco vib.* *port.* *p* *tenuto* *glia* *glia*

22 23 24 25 26

M-S. [thin timbre] *pp* *mp* *poco vib.* *pp*

'aa' m

4/4

Vln. I *ord.* *sul pont* *pp* *molto sul pont* *pp*

Vln. II *ord.* *sul pont* *pp* *ord.* *pp*

Vla. *ord.* *pp* *p*

Vc. *pp* *I*

27 28 **A** 29 30

[ord. timbre] senza vib. [approximate rhythm - in its own flow]
[airy - angel character] *mp*

M-S. for fø - r-st skal him -

Vln. I *pp* *mf* *poco vib.* *p* *ord. I* *poco vib.* *port.* *molto sul tasto* *poco vib.* *p*

Vln. II *pp* *mf* *poco vib.* *p* *ord. II III* *sempre art. harm. until bar 37* *pp* *mp* *port.* *sempre art. harm. until bar 36* *sempre port.*

Vla. *ord.* *poco vib.* *port.* *sempre art. harm. until bar 36* *sempre port.*

Vc. *ord.* *poco vib.* *port.* *sempre art. harm. until bar 36* *sempre port.*

2/4 *4/4* *♩ = 88*

31 32 33

M-S. mel - ti - der kom - me fø - r-st skal him - mel - ti -

Vln. I *port.*

Vln. II *sempre port.*

Vla. *port.*

Vc. *port.*

34

35

36

37

M-S. der kom - me

Vln. I *ord. con vib. senza vib. [dolce - long bows] poco vib.*
pp < mp

Vln. II *senza vib. ord. poco vib.*
pp < mp

Vla. *senza vib. ord. poco vib.*
pp < mp

Vc. *senza vib. ord. poco vib.*
pp < mp

B

38

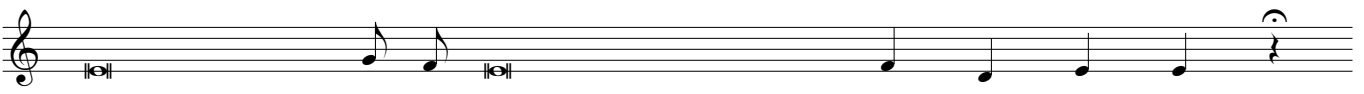
M-S. [fatherly] *mp* [senza tempo, free interpretation]
Når det står om liv og alt koker kommer noe av menneskets stor - het fram,

Vln. I [a tempo, sync with other strings]

Vln. II [a tempo, sync with other strings] [dolce - long bows]

Vla. [a tempo, sync with other strings] sul tasto ord.

Vc. [a tempo, sync with other strings] sul tasto ord.

M-S. 

med handlekraft og evne til å sette livet inn for å hjelpe - både oss selv og an - dre.

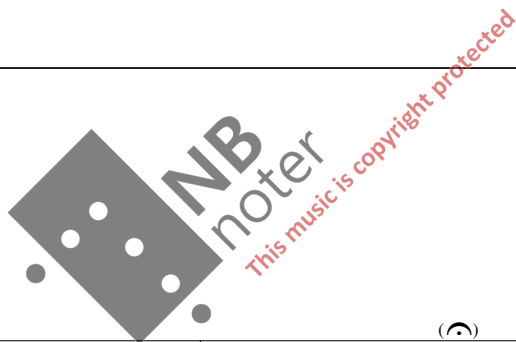
Vln. I _____

Vln. II _____

Vla. _____

Vlc. _____

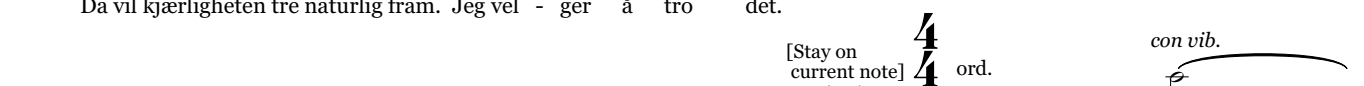
==

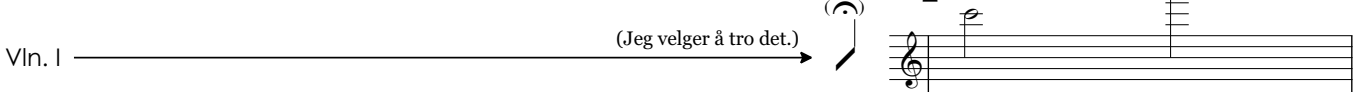


39

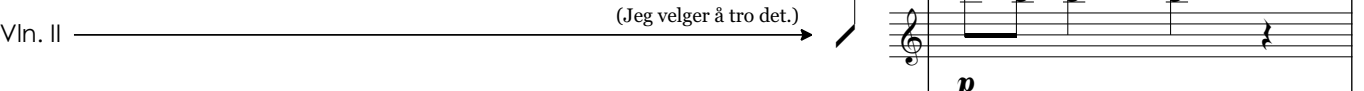
M-S. 

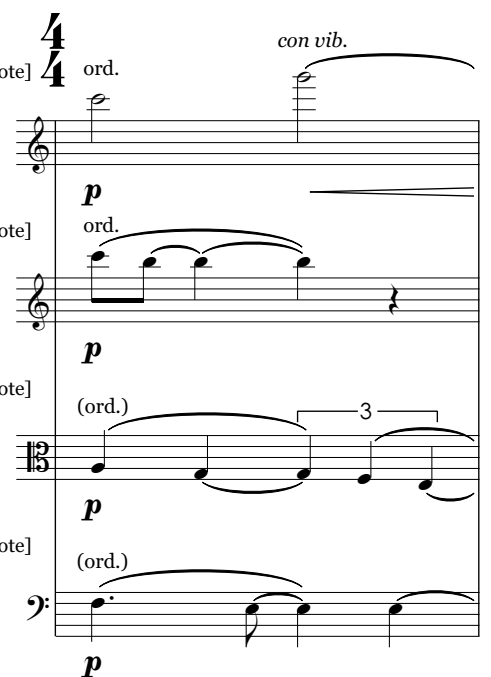
Da vil kjærligheten tre naturlig fram. Jeg vel - ger å tro det.

Vln. I 

Vln. II 

Vla. 

Vlc. 



C

40

[approximate rhythm
- in its own flow]

41

42

[rubato dynamics: *p-mf*
until bar 52]

43

M-S. [airy - angel character] til sje - le-nes gang til sje er sje

Vln. I senza vib. molto sul tasto poco vib. sempre port.

Vln. II *p* poss sempre art. harm. until bar 55

Vla. *mp* poco vib. sempre art. harm. until bar 54

Vc. *mp* poco vib. sempre art. harm. until bar 54

*) Vln. II, Vla., Vc.: Imitate - a little delayed - the dynamic variations in mezzo-soprano

44

45

46

47

M-S. er skjønn til slekt skal føl - ge skjønt skal føl -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. sempre port.

48

49

50

51

M-S. *- ge__ slek - ters gang__ til__ gang__ fra__ gang__ fra__ gang__*

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

=

52

53

54

D

55

M-S. *__ til gang__*

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

senza vib. ord.

pp *p*

senza vib. ord.

p

senza vib. ord.

senza vib. ord.

p

56

[fatherly] **mf** [senza tempo, free interpretation, rather slow]

M-S.



Alle må få bearbejde følelser og savn - på sin egen måde og til sin egen tid.

Vln. I

*poco vib.***mp***gliss.***p**

Vln. II

3

*poco vib.***mp****p**

Vla.

*poco vib.***mp***gliss.***p**

Vc.

*poco vib.***mp****p**

M-S.

[sync with Vln I]

57



Vi kan ta et skritt tilbake.

Vln. I

*gliss.***mf****p****pp**

Vln. II

*gliss.***pp**

Vla.

*gliss.**gliss.***mp**

Vc.

pp

[wait for the first tremoli in the strings] (a tempo) **mp** 4-6x

M-S. I all en- kel - het.

Vln. I **p** individual accel. & cresc.

Vln. II **p** individual accel. & cresc.

Vla. **p** individual accel. & cresc.

Vc. **p** individual accel. & cresc.

==

[TURN AROUND TOWARDS THE QUARTET] (a tempo) 58 59 60

M-S sh mm poco vib.

Vln. I *poco a poco molto accel.* *poco a poco molto cresc.* **ff** (mf) **ff** (mf) **pp** (p) (mf)

Vln. II *poco a poco molto accel.* *poco a poco molto cresc.* **ff** (mf) **ff** (mf) **pp** (p) (mf)

Vla. *poco a poco molto accel.* *poco a poco molto cresc.* **ff** (mf) **ff** (mf) **pp** (p) (mf)

Vlc. *poco a poco molto accel.* *poco a poco molto cresc.* **ff** (mf) **ff** (mf) **pp** (p) (mf)

(a tempo) [dampen string with l.h.] sul IV [not too fast tremolo] ord. [dampen string with l.h.]

61 62 63 64

[senza tempo, free interpretation]

pp **mp** *poco vib.* **mf**

mm

Vi trenger å utvikle vår evne til å lytte.

molto sul pont

[dampen string with l.h.] (*mf*) [make short irregular fluctuations in dynamics] (.. til å lytte.)

ord. [dampen string with l.h.] (*p*) (*mf*) [make short irregular fluctuations in dynamics] (.. til å lytte.)

molto III sul tasto [dampen string with l.h.] (*mf*) [make short irregular fluctuations in dynamics] (.. til å lytte.)

[make short irregular fluctuations in dynamics] (.. til å lytte.)

[make short irregular fluctuations in dynamics]

65 66

[TURN BACK TOWARDS THE AUDIENCE]

longa **mp** (a tempo)

Kanskje bør vi vente litt. [slowly]

Det må vi vå -

longa (.. vente litt.) ord. **pp** *senza vib.* ord.

longa (.. vente litt.) **pp** *senza vib.* ord. **pp**

longa (.. vente litt.) **pp** *senza vib.* ord. **pp**

longa (.. vente litt.)

4/4

67

68

M-S. *ge.* Jeg vel - ger å tro det.

Vln. I *poco vib.* *mp*

Vln. II *poco vib.* *mp*

Vla. *poco vib.* *mp*

Vc. *pp* *poco vib.* *mp*

6/4

=

F

69

70

71

M-S. (6x) [still fatherly] *senza vib.* *mp* Løft de - res hjer - ter. (4x)

Vln. I *poco vib.* *mf* *p* (Løft deres hjerter.) *tenuto* *mp*

Vln. II *ord. poco vib.* *p* (Løft deres hjerter.) *tenuto* *mp*

Vla. *ord. poco vib.* *p* (Løft deres hjerter.) *tenuto* *mp*

Vc. *ord. poco vib.* *p* (Løft deres hjerter.) *tenuto* *mp*

4/4

rubato $\approx 60-72$

72

73

M-S. *poco vib.*

Ikke alt lar seg forstå. Det går en grense for hvilke lærdommer vi kan trekke. Gi fred og enig -

Vln. I *molto sul tasto* (*pp*) (*.. vi kan trekke.*) *ten.* (*p*) (Gi fred og enig-

Vln. II *molto sul tasto* (*pp*) (*.. vi kan trekke.*) *ten.* (*p*) (Gi fred og enig-

Vla. *molto sul tasto* (*pp*) (*.. vi kan trekke.*) *ten.* (*p*) (Gi fred og enig-

Vc. *molto sul tasto* (*pp*) (*.. vi kan trekke.*) *ten.* (*p*) (Gi fred og enig-

74 75 76

M-S. (3x)

het i al - le land! Gi frukt på jorden, og be - var den!

Vln. I *con vib.* *poco vib.* *ten.* (*mf*) (*p*) (Gi frukt på jorden, og be- var den!)

Vln. II *con vib.* *poco vib.* *ten.* (*mf*) (*p*) (Gi frukt på jorden, og be- var den!)

Vla. *con vib.* *poco vib.* *ten.* (*mf*) (*p*) (Gi frukt på jorden, og be- var den!)

Vc. *con vib.* *poco vib.* *ten.* (*mf*) (*p*) (Gi frukt på jorden, og be- var den!)

77

78

M-S. Kom den til hjælp som er i nød og fa - re! For - sørg alle som er

(Kom den til hjælp som er i nød og fa - re!) (For - sørg alle som er

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

(Kom den til hjælp som er i nød og fa - re!) (For - sørg alle som er

(Kom den til hjælp som er i nød og fa - re!) (For - sørg alle som er

(Kom den til hjælp som er i nød og fa - re!) (For - sørg alle som er

(Kom den til hjælp som er i nød og fa - re!) (For - sørg alle som er

=

79

80

M-S. hjel - pe lø - se! (8x)

hjel - pe lø - se!) senza vib. con vib.

Vln. I *p* *mf*

Vln. II *p* *mf*

Vla. *p* *mf*

Vc. *p* *mf*

hjel - pe lø - se!) senza vib. con vib.

hjel - pe lø - se!) senza vib. con vib.

hjel - pe lø - se!) senza vib. con vib.

hjel - pe lø - se!) senza vib. con vib.

[81]

con vib. [big & wide]**mf**

M-S. *A - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.*

molto vib.
[not too fast]**mf**

Vln. I *senza vib.*

molto vib.
[not too fast]**mf**

Vln. II *senza vib.*

molto vib.
[not too fast]**mf**

Vla. *senza vib.*

molto vib.
[not too fast]**mf**

Vc. *senza vib.*

=

[82]

[83]

[84]

M-S. *gjen - nom fred, o - ver*

 $\frac{4}{4}$ ♩ = 88*poco vib.*

Vln. I *port.*

poco vib.
(•)

Vln. II *mp*

poco vib.
(•)

Vla. *mp*

poco vib.
(•)

Vc. *mp*

mpNB
noter
This music is copyright protected*senza vib.*
[airy - angel character][approximate rhythm
- in its own flow]**mp***molto
sul tasto
poco vib.***p***sempre art. harm. until bar 90**poco vib.*
(•)*sempre art. harm. until bar 90**ord.**sempre port.**poco vib.*
(•)*ord.**sempre art. harm. until bar 90**sempre port.*

85

86

87

M-S. fred, fa - gre_ fred. gjen - nom_ fred o - ver_ fred

Vln. I *sempre port.*

Vln. II *port.* *sempre port.*

Vla. *3*

Vc. *3*

=

88

89

90

M-S. fa - gre fred.

Vln. I *poco vib. V ord.* *pp* *mp* *[dolce - long bows]*

Vln. II *pp* *mp* *[dolce - long bows]*

Vla. *pp* *mp*

Vc. *pp* *mp*

Vln. I _____

Vln. II _____

Vla. _____

Vlc. _____

M-S. Men vi klarer det ik-ke a - le - ne. Jeg vel-ger å tro det.

Vln. I (Jeg velger å tro det.)

Vln. II (Jeg velger å tro det.)

Vla. (Jeg velger å tro det.)

Vlc. (Jeg velger å tro det.)

4/4 ord.
p ord.
p (ord.)
p (ord.)
p

[Stay on current note] (Jeg velger å tro det.)

=

I

93

94

95

M-S. fra to - nen på jor - den fra

Vln. I *con vib.* *senza vib.* *p* poss *poco vib.* *molto sul tasto* *poco vib.* *port.* *p* *sempre art. harm. until bar 99*

Vln. II *mp* *sempre art. harm. until bar 99* *port.* *sempre port.*

Vla. *p* poss *mp* *poco vib.* *port.* *sempre art. harm. until bar 99* *sempre port.*

Vc. *p* poss *mp* *port.* *sempre art. harm. until bar 99* *sempre port.*

[approximate rhythm - in its own flow]

[airy - angel character]

senza vib. *mp*

con vib. *senza vib.* *p* poss *poco vib.* *molto sul tasto* *poco vib.* *port.* *p* *sempre art. harm. until bar 99*

mp *sempre art. harm. until bar 99* *port.* *sempre port.*

p poss *mp* *poco vib.* *port.* *sempre art. harm. until bar 99* *sempre port.*

p poss *mp* *port.* *sempre art. harm. until bar 99* *sempre port.*

96

97

98

M-S. *— to - nen på jor - den — til sje - lens ri - ker*

Vln. I *ord. con vib. I* **pp**<

Vln. II *port.* *sempre port.*

Vla. *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Vc. *3* *3* *3* *3* *3* *3*

=

99

100

101

J

102

103

M-S. **mp** *'ss'* **mf** *[no voice] 'rr'*

Vln. I *3/4 rit.* *molto sul tasto senza vib.* *2/4 = 54* *poco vib.* **mp** **pp** **mf** **pp**

Vln. II *molto sul tasto senza vib.* **pp** **mp** *IV* *gliss.* **pp** *poco vib.*

Vla. *molto sul tasto III* **pp** **mp** */ mp* **pp** *poco vib.*

Vc. *molto sul tasto IV* **pp** **mp** */ mp* **pp** *poco vib.*

104 105 106 107 108 109 110

M-S. *mf* [low pitch] [with voice] 'nn' *mf* 'vv'

Vln. I *senza vib.* *poco vib.* *senza vib.*

Vln. II *senza vib.* *poco vib.* III

Vla. III *senza vib.*

Vc. *senza vib.*

111 112 113 114 115 116

M-S. *mf* 'g' ii 'g' *p* *p* *mp* 'ff'

Vln. I *poco vib.* *punta d'arco* *senza vib.* *poco vib.*

Vln. II *punta d'arco* *p* *p* *pp* *poco vib.*

Vla. *punta d'arco* *p* *p* *pp* *poco vib.*

Vc. *p* *p* *pp* *poco vib.*

117 118 119 120

M-S. [with voice] 'rr' 'll' 'ss' *pp* $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{8}$

Vln. I

Vln. II

Vla. $\frac{13}{8}$

Vc.

121 122 123 124

M-S. *mp* [no voice] 'rr' *ff* *longa* [voice in *pp*] 'dt'

$\frac{5}{8}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ *senza vib.* *poco vib.* *senza vib.* *longa*

Vln. I *senza vib.* *longa* */pp*

Vln. II *senza vib.* *longa* */pp*

Vla. *senza vib.* *longa* */pp*

Vc. III *longa* */pp*